

skal gives om planlagte beslutninger i de sager, der omhandles i § 47. Hvor dette ikke er muligt, kan presserende afgørelser træffes i afventen af konsultationernes afholdelse.

*Stk. 2.* Konsultationer skal indledes uden unødigt ophold og senest inden udløbet af en i konferenceaftalen fastsat frist eller i mangel af sådan frist senest 30 dage efter, at begæring om afholdelse af konsultation er modtaget.

*Stk. 3.* Bestemmelserne i stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse, såfremt andet er fastsat i denne bekendtgørelse.

## Kapitel 7.

### 1. Almindelige regler om tvister.

#### Anvendelsesområde.

§ 49. Dette kapitel finder anvendelse, når der opstår en tvist vedrørende anvendelsen eller gennemførelsen af bestemmelserne i bekendtgørelsen mellem: 1) en konference og en linie, 2) en konferences medlemslinier, 3) en konference eller en medlemslinie på den ene side og en afskiberorganisation eller repræsentanter for afskibere eller afskibere på den anden side og 4) to eller flere konferencer.

*Stk. 2.* I dette kapitel betyder ordet »part« tvistens oprindelige parter samt andre, der har en direkte økonomisk interesse i sagen. Som part betragtes endvidere en kontraherende stats kompetente myndigheder, der indtræder i sagen til støtte for en statsborger i vedkommende land eller til støtte for en part i en tvist, der er opstået i forbindelse med vedkommende lands udenrigshandel. Subsidiært kan sådanne kompetente myndigheder deltage som observatør ved sådanne mæglingsforhandlinger.

#### Bilæggelse af tvister.

§ 50. Tvist, som ikke er blevet løst ved en udveksling af synspunkter eller ved direkte forhandlinger, skal efter anmodning fra en af parterne henvises til international mægling, såfremt den angår

- a. medlemskab eller trafikdeling
- b. uoverensstemmelse mellem en conferenceaftale og bestemmelserne i denne bekendtgørelse eller tilsvarende forskrifter i andre konventionsstater

c. almindelig fragtrateforhøjelse, fragttillæg, fragtrateændringer eller indførelse af en valutareguleringsfaktor

d. foreslåede loyalitetsordningers form og indhold.

*Stk. 2.* Tvister mellem linier under samme flag og mellem organisationer fra samme land skal bilægges inden for rammerne af det pågældende lands nationale retsvæsen.

*Stk. 3.* Hvis parterne er blevet enige om, at tvister skal afgøres efter andre procedureregler end de i stk. 1 indeholdte, eller hvis de enes om en procedure for bilæggelsen af en bestemt tvist, der er opstået mellem dem, skal disse tvister på begæring af en af parterne afgøres i henhold til deres aftale. Dette gælder dog ikke, såfremt afskiberne i tvister om de i stk. 1, pkt. c, nævnte forhold af deres nationale lovgivning, regler eller forskrifter er afskåret fra at benytte sig af denne valgfrihed.

#### Særlige regler for conferencefart i visse fartsområder.

§ 51. Med hensyn til conferencefart mellem medlemsstater samt mellem disse stater og de ørige OECD-lande, som er parter i kodeks, skal medlemsstaternes afskibere og redere ikke kræve, at de i dette kapitel nævnte procedurer for bilæggelse af uoverensstemmelser anvendes i deres indbyrdes forbindelser eller, på grundlag af gensidighed, over for afskibere og redere i de øvrige OECD-lande, for så vidt som der mellem dem aftales andre procedurer for bilæggelse af uoverensstemmelser. De skal især fuldt ud benytte sig af de i § 50, stk. 3, nævnte muligheder for at bilægge uoverensstemmelser ved andre end de i nærværende kapitel omhandlede procedurer. Kravet om gensidighed mellem medlemsstaterne og de øvrige OECD-lande anses opfyldt, medmindre industriministeren i medfør af § 1, stk. 3, i lov om liniekonferencer træffer anden bestemmelse.

#### Mægling i sager om omfordeling af trafikandele.

§ 52. Mægling i henhold til § 12, stk. 3, sker efter følgende regler:

- a. Parterne i uoverensstemmelsen udnævner en eller flere mæglingsmænd.